

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende

Nr. 42

17. årgang

5.8.2010

- I EØS-ORGANER**
1. EØS-rådet
 2. EØS-komiteen
 3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
 4. Den rådgivende komité for EØS

- II EFTA-ORGANER**
1. EFTA-statenes faste komité
 2. EFTAs overvåkningsorgan
 3. EFTA-domstolen

- III EF-ORGANER**
1. Rådet
 2. Kommisjonen

2010/EØS/42/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5766 – EnBW/PRE) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	1
2010/EØS/42/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5785 – Sun Capital/ DSM Special Products).	2
2010/EØS/42/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5897 – Kramp Groep/ SHV/Houdstermaatschappij Kramp Groep) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	3
2010/EØS/42/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5917 – Triton Fund III/Tyco Waterworks Europe) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	4
2010/EØS/42/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5931 – Banco Santander/German retail banking business of SEB) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte.	5
2010/EØS/42/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5941 – BDMI/Dumont Venture/Learnship) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	6

2010/EØS/42/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5943 – Abu Dhabi Mar/ThyssenKrupp Marine Systems)	7
2010/EØS/42/08	Tilbakekalling av en forhåndsmelding (Sak COMP/M.5848 – Delta/Eneco/PVNED) . . .	8
2010/EØS/42/09	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Endret forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Det forente kongerike)	8
2010/EØS/42/10	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Det forente kongerike)	9
2010/EØS/42/11	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av rute flyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	9
2010/EØS/42/12	Innbydelse til å sende inn forslag 2010 – Kulturprogrammet (2007–2013)	10

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2010/EØS/42/01

(Sak COMP/M.5766 – EnBW/PRE)

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 29. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket EnBW Energie Baden-Württemberg ("EnBW", Tyskland), som kontrolleres i fellesskap av Electricité de France S.A. ("EdF", Frankrike) og Zweckverband Oberschwabische Elektrizitätswerke ("OEW", Tyskland), ved bytte av aksjer med Honor Invest a.s. ("Honor Invest", Tsjekkia) overtar enekontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Pražska energetika a.s. ("PRE", Tsjekkia). PRE kontrolleres for tiden i fellesskap av EnBW og byen Prag gjennom holdingselskapet Pražska energetika Holding a.s. ("PRE Holding", Tsjekkia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - EnBW: Produksjon og engrossalg av elektrisitet, yting av tilknyttede tjenester, varmforsyning samt vedlikehold og reparasjon av teknologisk utstyr i energisektoren,
 - EdF: Produksjon og engrossalg av elektrisitet, overføring, distribusjon og detaljsalg av elektrisitet samt engrossalg, handel og forsyning innenfor gassektoren i Frankrike og andre land,
 - OEW: Sammenslutning bestående av ni offentlige distrikter i den sydvestlige delen av Tyskland, aksjonær i selskaper innen energisektoren,
 - PRE: Detaljsalg og distribusjon av elektrisitet, installasjon og reparasjon av elektriske maskiner og instrumenter, salg av måleutstyr.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 212 av 5.8.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller med post, med referanse COMP/M.5766–EnBW/PRE, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5785 – Sun Capital/DSM Special Products)

2010/EØS/42/02

1. Kommisjonen mottok 23. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Sun Capital Partners IV, LP ("Sun Capital Partners Fund", tilhører Sun Capital Partners-konsernet) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det nederlandske foretaket DSM Special Products B.V. ("DSP"). Samtidig overtar Sun Capital Partners Fund visse eiendeler i forbindelse med immaterielle rettigheter fra DSM IP Assets B.V. ("DSM IP", Nederland). DSP og DSM IP er heleide datterselskaper av det nederlandske foretaket Royal DSM N.V. ("Royal DSM").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Sun Capital Partners Fund: aksjeinvesteringer
 - DSP: framstilling av finkjemikalier, mellomprodukter til industrien og tilsetningsstoffer til næringsmidler
 - DSM IP: eier immaterielle rettigheter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 208 av 31.7.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5785 – Sun Capital/DSM Special Products, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/42/03****(Sak COMP/M.5897 – Kramp Groep/SHV/Houdstermaatschappij Kramp Groep)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 19. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det nederlandske foretaket NPM Capital N.V. ("NPM"), et datterselskap av SHV Holdings N.V. ("SHV", Nederland) i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) overtar 40 % av aksjene i Houdstermaatschappij Kramp Groep B.V. ("Houdstermaatschappij Kramp", Nederland), og utøver kontroll over hele dette foretaket i fellesskap med Kramp Groep B.V. ("Kramp Groep").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - NPM: aksjefond som blant annet har eierandeler i selskaper innenfor områdene næringsmidler, helseprodukter og teknisk utstyr
 - Houdstermaatschappij Kramp: teknisk engrosfirma som handler med deler til landbruks- og hagebruksmaskiner
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 206 av 30.7.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5897 – Kramp Groep/SHV/Houdstermaatschappij Kramp Groep, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5917 – Triton Fund III/Tyco Waterworks Europe)

2010/EØS/42/04

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 23. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Triton Managers III Limited og TFF III Limited (samlet omtalt som "Triton", Kanaløyene) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det tyske foretaket Tyco Waterworks Europa ("TWE").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Triton: aksjeinvesteringsfond som gir forvaltningsråd og forvalter investeringer i europeiskbaserte foretak
 - TWE: utvikling, produksjon og distribusjon av ventiler samt andre produkter og annet utstyr til vannindustrien
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 206 av 30.7.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5917 – Triton Fund III/Tyco Waterworks Europe, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/42/05****(Sak COMP/M.5931 – Banco Santander/German retail banking business of SEB)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 27. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Santander Consumer Bank AG ("SCB", Tyskland), som kontrolleres av Banco Santander S.A. ("BS", Spania), overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over den tyske avdelingen for banktjenester til privatkunder ("GRB Business", Tyskland) innenfor SEB AG, et heleid datterforetak av Skandinaviske Enskilda Banken AB.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - BS: banktjenester til privat- og foretakskunder, forvaltning av eiendeler, investeringsvirksomhet, likviditetsforvaltning og forsikring,
 - GRB Business: banktjenester til privatkunder i Tyskland, særlig kontoer og innlån, verdipapirer og forsikring.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 211 av 4.8.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5931–Banco Santander S.A./German retail banking business of SEB AG, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/42/06****(Sak COMP/M.5941 – BDMI/DuMont Venture/Learnship)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 23. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Bertelsmann AG ("Bertelsmann", Tyskland) gjennom sitt datterforetak Bertelsmann Digital Media Investments, S.A. ("BDMI", Tyskland) og Mediengruppe M. DuMont Schauberg GmbH & Co. ("DuMont, Tyskland) gjennom sitt datterforetak DuMont Venture Holding GmbH & Co. KG ("DuMont Venture", Tyskland) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Learnship Networks GmbH ("Learnship", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Bertelsmann: internasjonalt medieforetak med virksomhet på områdene fjernsyn og radio, utgivelse av bøker og tidsskrifter, bokklubber og andre medie- og kommunikasjonstjenester,
 - BDMI: risikokapitalinvestor med verdensomspennende fokus på nyskapende foretak innenfor digital medieteknologi, produkter og handelsforetak,
 - DuMont: produksjon og distribusjon av dagsaviser og reklameaviser,
 - DuMont Venture: risikokapitalinvesteringer i andre foretak på områdene digitale medier og IT,
 - Learnship: språkkurs på Internett.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 232 av 3.8.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5941 – BDMI/DuMont Venture/Learnship, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5943 – Abu Dhabi Mar/ThyssenKrupp Marine Systems)

2010/EØS/42/07

1. Kommissjonen mottok 28. juli 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Abu Dhabi Mar LLC ("Abu Dhabi Mar", De forente arabiske emirater) overtar enekontroll over den sivile fartøysvirksomheten innen ThyssenKrupp Marine Systems AG ("ThyssenKrupp Marine Systems, Tyskland) i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b), og hvorved Abu Dhabi Mar og ThyssenKrupp Marine Systems etablerer et selvstendig fungerende fellesforetak for orlogsfartøysvirksomheten (bortsett fra u-båter).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Abu Dhabi Mar: bygging, reparasjon og ombygging av særlig sivile fartøyer.
 - ThyssenKrupp: utvikling, framstilling og salg av stålmaterialer, heiser, industrideknologi samt komponenter til bil-, bygge- og maskinindustrien.
 - ThyssenKrupp Marine Systems: virksomhet innenfor bygging av sivile fartøyer og orlogsfartøyer, herunder utforming, design, bygging, reparasjon og ombygging av slike fartøyer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 211 av 4.8.2010. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5943 – Abu Dhabi/ThyssenKrupp Marine Systems, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 (EFs fusjonsforordning).

Tilbakekalling av en forhåndsmelding
(Sak COMP/M.5848 – Delta/Eneco/PVNED)

2010/EØS/42/08

Kommisjonen mottok 25. juni 2010 melding om en planlagt foretakssammenslutning vedrørende foretakene Delta, Eneco og PVNED. Foretakene underrettet 26. juli 2010 Kommisjonen om at de trakk tilbake meldingen.

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2010/EØS/42/09
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av
ruteflyging i Fellesskapet

Endret forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Det forente kongerike
Aktuell rute	Stornoway–Benbecula
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	Datoen for kunngjøring av denne meldingen (29.7.2010)
Adresse der den fullstendige teksten og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Comhairle nan Eilean Siar, Council Offices, Sandwick Road, Stornoway, Isle of Lewis, HS1 2BW, UK-Scotland Tlf.: 00 44 1851 709403 Faks: 00 44 1851 709482 (Kontaktperson: Murdo J Gray, Deputy Director of Technical Services) E-post: mgray@cne-siar.gov.uk

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2010/EØS/42/10
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til
ruteflyging**

Medlemsstat	Det forente kongerike
Aktuell rute	Stornoway–Benbecula
Kontraktens gyldighetsperiode	1. november 2010–31. mars 2013
Frist for innsending av anbud	2 måneder fra kunngjøringen av denne meldingen (29.7.2010)
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og den endrede forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Comhairle nan Eilean Siar, Council Offices, Sandwick Road, Stornoway, Isle of Lewis, HS1 2BW, UK-Scotland Tlf.: 00 44 1851 709403 Faks: 00 44 1851 709482 (Kontaktperson: Murdo J Gray, Deputy Director of Technical Services) E-post: mgray@cne-siar.gov.uk

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2010/EØS/42/11
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til
ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Aktuell rute	Périgueux (Bassillac)–Paris (Orly)
Kontraktens gyldighetsperiode	31.3.2011–30.3.2014
Frist for innsending av anbud	– for søknader (1. trinn): 30.9.2010 kl. 12.00 lokal tid – for anbud (2. trinn): 8.11.2010 kl. 12.00 lokal tid
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Commune de Périgueux Place de l'Hôtel de Ville BP 9063 24019 Périgueux Cedex FRANCE Kontaktperson: Jean-François Despages Tlf.: +33 (0)5 53 02 82 00 Faks: +33 (0)5.53.02.82.30. E-post: jean-francois.despages@perigueux.fr

Innbydelse til å sende inn forslag 2010 – Kulturprogrammet (2007–2013)**2010/EØS/42/12**

Gjennomføring av programtiltak: flerårige samarbeidsprosjekter, samarbeidstiltak, særskilte tiltak (tredjeland) samt støtte til organisasjoner som er aktive innen kultur på europeisk nivå

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1855/2006/EF av 12. desember 2006 om fastsettelse av kulturprogrammet (2007–2013)⁽¹⁾ (heretter kalt "kulturprogrammet"). Programmet er beskrevet nærmere i programretningslinjene for kulturprogrammet (2007–2013) som er å finne på følgende nettsider:

Generaldirektoratet for utdanning og kultur

http://ec.europa.eu/culture/index_en.htm

Forvaltningsorganet for undervisning, audiovisuelle medier og kultur

http://eacea.ec.europa.eu/culture/index_en.htm

Programmet er opprettet for å styrke det felles kulturelle området i Europa basert på en felles kulturarv, ved å utvikle kultursamarbeidet mellom aktører fra landene som deltar i programmet⁽²⁾, med henblikk på å oppmuntre til europeisk borgerskap.

Programmet har tre hovedmål:

- fremme mobilitet over landegrensene for kulturarbeidere,
- støtte tverrnasjonal utveksling av kultur- og kunstverk og -arbeider,
- fremme tverrkulturell dialog.

Programmet har en fleksibel tilnærming over flere kulturformer, og fokuserer på de behovene aktørene i kulturlivet har gitt uttrykk for under høringene som har gått i forkant.

Den fullstendige teksten til innbydelsen er kunngjort i [EUT C 204 av 28.7.2010, s. 7](#).

⁽¹⁾ EUT L 372 av 27.12.2006.

⁽²⁾ De 27 medlemslandene i Den europeiske union, EØS-landene (Island, Liechtenstein og Norge), kandidatlandene (Kroatia, Tyrkia, Den tidligere jugoslaviske republikk Makedonia, Serbia og Montenegro). Landene på Vest-Balkan (Albania og Bosnia-Herzegovina) vil kunne delta i framtiden dersom det blir inngått intensjonsavtaler om hvert av disse landenes deltakelse i programmet.